I

(Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

REGULAS

PADOMES REGULA (EK) Nr. 54/2007

(2007. gada 22. janvāris),

ar ko groza Regulu (EEK) Nr. 3030/93 par kopīgiem noteikumiem konkrētu tekstilizstrādājumu importam no trešām valstīm

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 133. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) No 2007. gada 1. janvāra Eiropas Savienībā ir divas jaunas dalībvalstis, Rumānija un Bulgārija. Pievienošanās akta 6. panta 7. punkts nosaka, ka kvantitatīvie ierobežojumi, ko Kopiena piemēro attiecībā uz tekstilizstrādājumu un apģērbu importu, ir jākoriģē, ņemot vērā jauno dalībvalstu pievienošanos Kopienai. Tātad kvantitatīvie ierobežojumi, ko piemēro konkrētu tekstilizstrādājumu importam no trešām valstīm paplašinātajā Kopienā, būtu jākoriģē, lai aptvertu importu divās jaunajās dalībvalstīs. Tādēļ nepieciešami grozījumi Padomes Regulā (EEK) Nr. 3030/93 (1993. gada 12. oktobris) par kopīgiem noteikumiem konkrētu tekstilizstrādājumu importam no trešām valstīm [1].

(2) Lai novērstu, ka Kopienas paplašināšanās rezultātā rodas tirdzniecības ierobežojumi, labojot daudzumus jauno kvotu apjomu noteikšanai ir lietderīgi izmantot metodoloģiju, kuras pamatā ir importa apmēru līmenis divās jaunajās dalībvalstīs. Atbilstoša iepriekšējās tirdzniecības plūsmas novērtējuma formula ir pēdējo trīs gadu vidējais importa apjoms no trešām valstīm jaunajās dalībvalstīs. Ir pievienots pieauguma koeficients. Kā nozīmīgākie izraudzīti 2003. līdz 2005. gads, jo tie atspoguļo jaunāko pieejamo informāciju par tekstilizstrādājumu un apģērbu ievedumiem divās jaunajās dalībvalstīs.

(3) Regulas (EEK) Nr. 3030/93 V un VII pielikums būtu atbilstīgi jāgroza, lai uzskaitītu kvotu apjomus, kas piemērojami no paplašināšanās dienas, proti, no 2007. gada 1. janvāra.

(4) Visi Regulas (EEK) Nr. 3030/93 noteikumi būtu jāpielāgo tā, lai tos piemērotu importam jaunajās dalībvalstīs. Tāpēc III pielikumā būtu jāiekļauj jauno dalībvalstu sākumburti.

(5) Tādēļ būtu atbilstīgi jāgroza Regula (EEK) Nr. 3030/93,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulu (EEK) Nr. 3030/93 groza šādi:

1) Regulas 2. panta 9. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

"9. Tekstilizstrādājumus, uz kuriem Kopienā attiecas daudzuma ierobežojumi vai uzraudzība un kas nosūtīti pirms 2007. gada 1. janvāra un nonāk divās jaunajās dalībvalstīs 2007. gada 1. janvārī vai vēlāk, var laist brīvā apgrozībā kādā no divām jaunajām dalībvalstīm, kuras pievienojas Eiropas Savienībai 2007 gada 1. janvārī, proti, Bulgārijā un Rumānijā, uzrādot importa atļauju. Šādas importa atļaujas attiecīgo dalībvalstu kompetentās iestādes piešķir automātiski, neierobežojot daudzumu, ja tiek uzrādīts pienācīgs pierādījums tam, ka izstrādājumi nosūtīti pirms 2007. gada 1. janvāra, konosaments vai kravaszīme.

Par šādām atļaujām paziņo Komisijai."

[1] OV L 275, 8.11.1993., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 35/2006 (OV L 7, 12.1.2006., 8. lpp.).

2) Regulas 5. panta otro daļu aizstāj ar šādu tekstu:

"Tekstilizstrādājumus, ko pirms 2007. gada 1. janvāra apstrādei nosūta dalībvalsts, kura pievienojas Eiropas Savienībai 2007. gada 1. janvārī, uz galamērķi ārpus Kopienas un ko atpakaļieved tajā pašā dalībvalstī minētajā dienā vai vēlāk, laiž brīvā apgrozībā, neattiecinot uz tiem prasības par daudzuma ierobežojumiem vai importa atļaujām, ja tiek uzrādīti pienācīgi pierādījumi, piemēram, importa izvešanas deklarācija. Attiecīgās dalībvalsts kompetentās iestādes sniedz Komisijai informāciju par šo importu."

3) Regulas III pielikuma 28. panta 6. punkta otro ievilkumu aizstāj ar šādu tekstu:

"— divi burti, kas šādi apzīmē paredzēto galamērķa dalībvalsti vai šādu dalībvalstu grupu:

AT = Austrija

BG = Bulgārija

BL = Benilukss

CY = Kipra

CZ = Čehija

DE = Vācijas Federatīvā Republika

DK = Dānija

EE = Igaunija

GR = Grieķija

ES = Spānija

FI = Somija

FR = Francija

GB = Apvienotā Karaliste

HU = Ungārija

IE = Īrija

IT = Itālija

LT = Lietuva

LV = Latvija

MT = Malta

PL = Polija

PT = Portugāle

RO = Rumānija

SE = Zviedrija

SI = Slovēnija

SK = Slovākija"

4) Regulas V pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikuma A daļas tekstu.

5) Tabulu VII pielikumā aizstāj ar šīs regulas pielikuma B daļā doto tabulu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā dienā, kad to publicē.

To piemēro no 2007. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 22. janvārī

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
F.-W. STEINMEIER

PIELIKUMS

A DAĻA

Regulas V pielikumu aizstāj ar šādu tekstu:

"V PIELIKUMS

KOPIENAS NOTEIKTIE DAUDZUMA IEROBEŽOJUMI

2007. gadam

(Pilnīgs preču apraksts ir norādīts I pielikumā)			Kopienas noteiktie daudzuma limiti
Trešā valsts	Kategorija	Vienība	2007
BALTKRIEVIJA	IA GRUPA		
	1	Tonnas	1 586
	2	Tonnas	6 643
	3	Tonnas	242
	IB GRUPA		
	4	1 000 gabali	1 839
	5	1 000 gabali	1 105
	6	1 000 gabali	1 705
	7	1 000 gabali	1 377
	8	1 000 gabali	1 160
	IIA GRUPA		
	9	Tonnas	363
	20	Tonnas	329
	22	Tonnas	524
	23	Tonnas	255
	39	Tonnas	241
	IIB GRUPA		
	12	1 000 pāri	5 959
	13	1 000 gabali	2 651
	15	1 000 gabali	1 726
	16	1 000 gabali	186
	21	1 000 gabali	930
	24	1 000 gabali	844
	26/27	1 000 gabali	1 117
	29	1 000 gabali	468
	73	1 000 gabali	329
	83	Tonnas	184
	IIIA GRUPA		
	33	Tonnas	387
	36	Tonnas	1 312
	37	Tonnas	463
	50	Tonnas	207
	IIIB GRUPA		
	67	Tonnas	359
	74	1 000 gabali	377
	90	Tonnas	208
	IV GRUPA		
	115	Tonnas	268
	117	Tonnas	2 312
	118	Tonnas	471

(Pilnīgs preču apraksts ir norādīts I pielikumā)			Kopienas noteiktie daudzuma limiti
Trešā valsts	Kategorija	Vienība	2007
ĶĪNA	IA GRUPA		
	2 (iekļaujot 2a)	Tonnas	70 636
	IB GRUPA		
	4 (1)	1 000 gabali	595 624
	5	1 000 gabali	220 054
	6	1 000 gabali	388 528
	7	1 000 gabali	90 829
	IIA GRUPA		
	20	Tonnas	18 518
	39	Tonnas	14 862
	IIB GRUPA		
	26	1 000 gabali	29 736
	31	1 000 gabali	250 209
	IV GRUPA		
	115	Tonnas	5 347

(1) Sk. A papildinājumu.

V pielikuma A papildinājums

Kategorija	Trešā valsts	Piezīmes
4	Ķīna	Lai eksportu izlīdzinātu ar saskaņotajiem daudzumiem, konversijas likmi, kurā pieciem apģērba gabaliem (izņemot zīdaiņu apģērbus) ar maksimālo sērijveida izmēru 130 cm atbilst trīs apģērba gabali ar sērijveida izmēru, kas pārsniedz 130 cm, var piemērot augstākais līdz 5 % no saskaņotajiem daudzumiem. Šo izstrādājumu eksporta atļaujas 9. ailē jābūt norādei "Konversijas likme jāpiemēro apģērbiem, kuru sērijveida izmērs nav lielāks par 130 cm." "

B DAĻA

Regulas VII pielikuma tabulu aizstāj ar šādu tekstu:

"Tabula

KOPIENAS NOTEIKTIE DAUDZUMA IEROBEŽOJUMI PRECĒM, KAS ATPAKAĻIEVESTAS PĒC TEKSTILIZSTRĀDĀJUMU IZVEŠANAS PĀRSTRĀDEI

(Pilnīgs preču apraksts ir norādīts I pielikumā)			Kopienas noteiktie daudzuma ierobežojumi
Trešā valsts	Kategorija	Vienība	2007
BALTKRIEVIJA	IB GRUPA		
	4	1 000 gabali	5 796
	5	1 000 gabali	8 079
	6	1 000 gabali	10 775
	7	1 000 gabali	8 088
	8	1 000 gabali	2 754
	IIB GRUPA		
	12	1 000 pāri	5 445
	13	1 000 gabali	853
	15	1 000 gabali	4 723
	16	1 000 gabali	962
	21	1 000 gabali	3 142
	24	1 000 gabali	809
	26/27	1 000 gabali	3 938
	29	1 000 gabali	1 596
	73	1 000 gabali	6 119
	83	Tonnas	813
	IIIB GRUPA		
	74	1 000 gabali	1 067
ĶĪNA	IB GRUPA		
	4	1 000 gabali	450
	5	1 000 gabali	977
	6	1 000 gabali	3 589
	7	1 000 gabali	970
	IIB GRUPA		
	26	1 000 gabali	1 707
	31	1 000 gabali	13 681"